

IIº ENCUENTRO IBEROAMERICANO DE EDITORES CIENTIFICOS -EIDEC 2010-

Biblioteca Nacional. Buenos Aires, 11 y 12 de noviembre de 2010.

La Revista Cubana de Ciencia Agrícola. Cuatro décadas al servicio de la ciencia agropecuaria

Rafael S. Herrera García

Instituto de Ciencia Animal

Apartado 24, San José de las Lajas, La Habana, Cuba

Correo electrónico: rherrera@ica.co.cu

Resumen: El Instituto de Ciencia Animal se fundó en 1965 y como consecuencia lógica del desarrollo de la ciencia y la necesidad de comunicar los resultados alcanzados, en 1967 apareció el primer tomo de la Revista Cubana de Ciencia Agrícola y su edición en inglés (Cuban Journal of Agricultural Science). Hasta la fecha se han publicado 44 tomos y a partir de 1998 la componen cuatro números anuales con un promedio de 68 artículos de autores de diferentes países. Aparece registrada en varios índices internacionales y se intercambia con instituciones y universidades de diversos países. Entre sus características fundamentales se pueden mencionar: la preparación técnica y experiencia profesional de los integrantes de su Comité Editorial y árbitros; el arbitraje a ciegas de los artículos; la exigencia, rigor científico y profesionalidad de su trabajo; el sentido de pertinencia; las estrategias de trabajo y para vencer las dificultades económicas, y el papel formador y educativo que desempeñan sus integrantes hacia los autores que contribuyen con sus artículos. Estos elementos han influido marcadamente en el protagonismo que desempeña esta publicación y la posición que ocupa a escala internacional, en la comunicación de los avances de la ciencia agropecuaria a la comunidad científica internacional

Palabras clave: *revista, ciencia, técnica, divulgación*

Introducción

Durante la primera mitad del siglo XX, la investigación científica en Cuba era limitada y en especial en el sector agrícola. Las causas de comportamiento estaban determinadas por el bajo número de universidades y centros de investigación con que disponía el país y los limitados recursos financieros y de otra índole destinados para ciencia y la formación de recursos humanos.

El panorama comenzó a cambiar rápidamente a partir de 1959 y en 1965 se fundó el Instituto de Ciencia Animal, para contribuir al desarrollo de la ganadería cubana sobre sólidas bases científico-técnica. Además, entre sus objetivos iniciales se incluyeron la capacitación de los recursos humanos, la formación de profesionales con elevada preparación técnica y científica, la estrecha relación con los productores primarios y la introducción de resultados en la práctica social.

Esos objetivos aun se reflejan nítidamente en la misión actual del Instituto que es: “Generar, desarrollar y transferir las mejores y más rentables tecnologías en el campo de la producción agropecuaria tropical, mediante la investigación, el extensionismo, la capacitación, la colaboración y la divulgación eficientes”.

Apenas transcurridos dos años de la fundación del Instituto, se vio la necesidad y se decidió hacer llegar a la comunidad científica, profesores, estudiantes y productores, los resultados de la naciente ciencia agropecuaria cubana. Por ello, se creó, impulsó y desarrolló la Revista Cubana de Ciencia Agrícola como medio de difusión científica y fuente de consulta para todos aquellos interesados en la producción animal tropical.

La Revista Cubana de Ciencia Agrícola. Sus características fundamentales

La revista se publica por el Instituto de Ciencia Animal, perteneciente al Ministerio de Educación Superior de la República de Cuba. Se edita en español e inglés (Cuban Journal of Agricultural Science) de forma ininterrumpida desde 1967. Hasta 1997 se publicaron tres números por año pero a partir de 1998, se editan cuatro números anuales.

El objetivo principal de esta revista es poner a la disposición de investigadores, profesores, técnicos, estudiantes y personas relacionadas con la producción animal, con especial interés en el trópico, los avances científico-técnicos, sistemas, tecnologías y conocimientos relevantes obtenidos en este campo por los científicos cubanos, así como por los colaboradores de otros países.

Hasta diciembre de 2009, se publicaron 43 tomos que contienen 140 números en los que se recopilaron más de 70 artículos reseñas y 1600 artículos científicos, de autores nacionales y extranjeros. Además, aparecieron reseñas de libros, sumarios de tesis de doctorado, noticias, informaciones sobre eventos y anuncios de interés para la comunidad científica.

La revista publica, sin costo alguno, tres tipos de trabajos: artículos reseñas, artículos científicos y notas técnicas. El primero constituye estudios recopilativos sobre algún tema particular, el segundo informa acerca de resultados originales y novedosos que contribuyen a los conocimientos científicos o tecnológicos y el tercero versa sobre descripciones de nuevos alimentos, de equipos, nuevas variedades y transferencia tecnologías entre otras cuestiones de interés.

Al leer las páginas de esta revista, se tiene ante sí enorme volumen de información y conocimientos acerca de la producción animal, lo cual enorgullece y hace valerosa la labor de todos aquellos, que de una forma u otra, han contribuido durante estos años a convertirla en una apreciable fuente de saber y del quehacer de las ciencias agropecuarias. En ella se publican artículos inéditos, originales y novedosos que enriquecen el conocimiento, son aplicables y contribuyen a profundizar el conocimiento sobre la producción animal a través de las temáticas: Matemática aplicada, Genética animal, Fisiología y Nutrición de rumiantes y monogástricos, Ganado lechero, de carne, bufalino y menor, Pastos y Forrajes, Biotecnología agropecuaria, Microbiología, Desarrollo rural, Medio ambiente, Sistemas de producción, Economía, Gestión del conocimiento, Transferencia de tecnología, Innovación tecnológica y Extensión.

Esta publicación se recibe sistemáticamente en un amplio número de países, debido a sus ediciones en español e inglés, lo que contribuye a pueda ser consultada por hispanohablantes, angloparlantes y la comunidad científica que mayormente lee en inglés, es citada de forma estable en prestigiosos índices internacionales y se intercambia ampliamente con otras revistas de instituciones afines al Instituto.

La calidad, exigencia técnica y la excelencia son los patrones que rigen el trabajo de esta revista, lo que determinó que sea clasificada de corriente principal, de impacto y evaluada de Revista Certificada por la Academia de Ciencias de Cuba.

Su perfil amplio, estructurado en secciones multitemáticas, en el campo de la producción animal, la hace adecuada para las bibliotecas de universidades, centros de investigación, de extensión y personal, así como elemento de consulta para estudiantes, productores y todas aquellas personas involucradas en esos campos.

La década del 90 del pasado siglo fue un decenio de grandes dificultades económicas para el país y sus entidades productivas, investigativas, educacionales y otras. Sin embargo, a pesar de esta situación y la limitación de recursos materiales, el esfuerzo principal se dirigió a salvaguardar la revista de estos elementos desfavorables. Así, gracias a la estrategia diseñada y al esfuerzo de un nutrido número de personas, esta publicación logró salir airoso de esa etapa, sin detrimento de su calidad y rigor científico, pero con un colectivo fortalecido para enfrentar los nuevos retos económicos y científicos.

El Consejo Editorial y el trabajo editorial

El Consejo Editorial lo integran científicos de reconocido prestigio en el campo de la producción animal, así como especialistas calificados en el dominio del idioma, la traducción, la edición y la formación científico-técnica. Desde 1967 hasta 2009 han laborado en este Consejo Editorial más de 60 personas, de ellos 2 Doctores en Ciencias (DrSc), 33 Doctores en ciencias específicas (PhD), 2 Maestros en Ciencias (MSc), 11 ingenieros y 13 licenciados.

En la actualidad el Consejo Editorial está integrado por 14 PhD y cinco licenciados que se ocupan de todo el trabajo de recepción de los artículos, organización y realización del arbitraje, revisión de estilo, traducción y edición. Excepto los cinco licenciados, el resto del personal realiza otras labores de investigación, docencia y extensionismo. Este Consejo se reúne periódicamente para controlar, chequear y proyectar el trabajo editorial, cuenta con consultores externos, tanto en la parte técnica de los artículos como para los aspectos formales de la revista y hace la revisión técnica, de estilo y la traducción al inglés (en los casos necesarios) de los artículos que los investigadores del centro envían a otras revistas nacionales y extranjeras.

Por otro lado, el Consejo Editorial realiza todo el trabajo editorial de las publicaciones no periódicas del Instituto y es conocido como EDICA (editorial del Instituto de Ciencia Animal). Durante esta etapa EDICA ha publicado cerca de una centena de libros y folletos relacionados con la producción animal tropical. Estos materiales recopilaron la información técnica actualizada (hasta su edición) de los aspectos medulares relacionados con la producción y utilización de los pastos y forrajes, la producción de leche y carne, alimentación de monogástricos y rumiantes y bioquímica nutricional, entre otros. Estos han sido de gran utilidad para investigadores, profesores y estudiantes, productores primarios y todos aquellos relacionados con la producción animal.

Hasta el tomo 24 la reproducción de la revista se hacía en imprenta clásica, la que resultaba lenta, laboriosa y requería de la revisión detallada de las llamadas pruebas de galeras. Con el desarrollo de nuevos sistemas de impresión y de la computación, la reproducción se ha agilizado notablemente, aumentando su calidad y permitió adoptar el formato de doble columna.

Este sistema de arbitraje triplicado a ciegas y revisión de los artículos, mediante el concurso de árbitros internos y externos, ha sido el elemento clave para mantener el rigor y nivel científico de los trabajos, que garantizan la calidad de la revista. Este sistema propicia el vínculo entre el autor y la revista, contribuye a su educación y formación profesional, ya que el objetivo no es rechazar artículos, sino con elementos sólidos demostrar los aspectos deficientes que presenta el artículo y que el autor sea capaz de comprender e interpretar esas dificultades y realizar las correcciones correspondientes, lo que se convierte, además, en una vía de superación y capacitación. Sin embargo, si este sistema no está organizado correctamente y no se cumplen los plazos establecidos, puede atentar contra la inmediatez de la publicación del artículo.

El artículo que se recibe en la revista se somete a un profundo y riguroso proceso de arbitraje y revisión por parte del Consejo Editorial, sus árbitros y consultores. Fundamentado en su originalidad, novedad, aporte científico, temática y cumplimiento de las normas editoriales. Concluido el arreglo de las sugerencias de los árbitros por parte del autor y obtenida la conformidad de los árbitros, se procede a la revisión de estilo, traducción, diagramación y edición. Además de su impresión en papel se coloca en Internet.

Sobre el Encuentro de Editores de Revistas Científicas

En 1996, la Revista Cubana de Ciencia Agrícola cumplió 30 años de publicación ininterrumpida y para celebrar dicha fecha su comité Editorial decidió organizar el Encuentro de Editores de Revistas Científicas, con el objetivo de discutir los principales aspectos que influyen en la edición del artículo científico, entre ellos: sistemas de arbitraje, características del artículo científico, lenguaje, papel del editor y del consejo editorial, sistemas editoriales, financiamiento, mercadeo, publicaciones electrónicas, experiencias locales y regionales, acceso abierto y otros temas de interés..

A partir de 1996 y cada dos años, estos Encuentros se realizan sistemáticamente en el Instituto de Ciencia Animal, con la presencia de reconocidos especialistas de Argentina, Colombia, Venezuela, Chile, México, Nicaragua, Costa Rica, Panamá, Honduras, España, Estados Unidos y Cuba, entre otros países, representando importantes revistas científicas de la región, de las mas variadas temáticas.

La experiencia obtenida en estos Encuentros se aplica sistemáticamente en la revista e influyó positivamente en su desarrollo y evolución. Además, este Encuentro, con el decursar del tiempo se ha convertido en el lugar de reunión de los editores de revistas científicas de Latinoamérica.

Consideraciones finales

Durante estos años de vida activa, la Revista Cubana de Ciencia Agrícola se ha convertido en el medio apropiado para divulgar los resultados de la investigación agropecuaria de Cuba y de

otros países. Así, ha contribuido para que los investigadores, profesores, estudiantes y todos aquellos interesados en la producción animal, dispongan de un valioso y copioso volumen de información, de gran utilidad para el desarrollo agropecuario y como fuente de estudio y consulta para la formación de especialistas de alta preparación científico-técnica.

Los logros alcanzados por esta revista son el fruto del arduo y consagrado trabajo de: investigadores, técnicos y obreros que realizan las investigaciones, de los árbitros y miembros del Consejo Editorial que le imprimen calidad técnica, de los correctores de estilo, traductores y edición y de aquellos que de forma anónima realizan su impresión gráfica. Además, de aquellos que desde otros países contribuyen con sus artículos. Todos dedicados al noble empeño de difundir el conocimiento y que éste genere más alimentos, biológica y económicamente sostenible, para la creciente población humana.

Bibliografía de consulta

Revista Cubana de Ciencia Agrícola 1967-2009